

# РАСПРОСТРАНЕНИЕ ЯЗЫКОВ КАРТВЕЛЬСКОЙ СЕМЬИ



1. Асомтаврული

2. Нусхური/ნუსხაхუცური/хуცური

3. Мхედრული

ა ვ ლ უ ზ თ რ ნ მ ძ ი ს ნ ჯ ჩ ც ო უ ყ  
ქ ს ღ ო ვ ვ ფ ჭ ო ყ ყ ბ ო ო ო ჩ რ მ მ ყ ჰ რ ბ

რ უ უ ჳ ყ რ ს ჩ მ რ ჯ მ ნ ა მ რ ყ  
შ ს რ თ ყ ქ რ ქ რ ყ ყ ქ რ შ რ მ რ მ რ მ

ა ბ გ დ ე ვ ზ ჳ თ ი კ ლ მ ნ ო ო პ ყ  
რ ს ტ უ ჯ თ ყ შ რ ც ძ ნ ჭ ხ ჯ ჳ ჳ

У – ан [а]	У (гортанный) – к'ан [к']	У (гортанный) – т'ар [т']	Д – дзил [дз]
У – бан [б]	У – лас [л]	У – ун [у]	У (гортанный) – ц'ил [ц']
У – ган [г]	Д – ман [м]	У (придыхание) → пар [п]	У* (гортанный) → ч'ар [ч']
У – дон [д]	Б – нар [н]	У (придыхание) → кан [к]	Б – хан [х]
У – эн [э]	М – он [о]	У (украинский звук «г») – г'ан [г']	Ж – жан [j]
У – вин [в]	У (гортанный) – п'ар [п']	У (гортанный) – кар [к']	У (на выдох) – нас [h]
У – зэн [з]	У – жан [ж]	У – шин [ш]	
У (придыхание) – тан [т]	У – раз [р]	У – чин [ч]	
У – ин [и]	У – сан [с]	У – цан [ц]	

გამარჯობა (**gamarjoba**) – Здравствуйте!

სალამი (**salami**) – Привет!

როგორ ხარ? (**rogor xar?**) – Как дела?

კარგად, შენ? (**kargad, shen?**) – Хорошо, ты?

გმადლობთ (**gmadlobt**) – Спасибо (уважит.)

მადლობა (**madloba**) – Спасибо (неформ.)

არაფრის (**arapris**) – Пожалуйста (ответ на «Спасибо»)

თუ შეიძლება (**tu sheidzleba**) – Если можно... (пожалуйста)

არა (**ara**) – нет

დიახ (**diakh**) – да

კი (**k'i**) – да

ხო (**xo**) – да



# არის (aris) – to be

მე ვარ (me var) – Я еСТЬ

ჩვენ ვართ (chven vart) – МЫ еСТЬ

შენ ხარ (shen xar) – ТЫ еСТЬ

თქვენ ხართ (tkven xart) – ВЫ еСТЬ

ის არის (is aris) – Он/она еСТЬ

ისინი არისნ (isini arian) – они еСТЬ

მე მეკვია (me mkvia) – Меня зовут...



## ჰყავს (**khkavs**) – ИМЕТЬ (ОДУШЕВ.)

მე მყავს (**me mkavs**) – Я ИМЕЮ

შენ გყავს (**shen gkavs**) – ТЫ ИМЕЕШЬ

მას ჰყავს (**mas khkavs**) – ОН/ОНА ИМЕЕТ

ჩვენ გყავს (**chven gvkavs**) – МЫ ИМЕЕМ

თქვენ გყავთ (**tkven gkavt**) – ВЫ ИМЕЕТЕ

მათ ჰყავთ (**mat khkavt**) – ОНИ ИМЕЮТ



## აქვს (**akvs**) – ИМЕТЬ (НЕОДУШЕВ.)

მე მაქვს (**me makvs**) – Я ИМЕЮ

შენ გაქვს (**shen gakvs**) – ТЫ ИМЕЕШЬ

მას აქვს (**mas akvs**) – ОН/ОНА ИМЕЕТ

ჩვენ გვაქვს (**chven gvakvs**) – МЫ ИМЕЕМ

თქვენ გაქვთ (**tkven gakt**) – ВЫ ИМЕЕТЕ

მათ აქვთ (**mat akvt**) – ОНИ ИМЕЮТ



# Послелოგ

-ში (-shi) - В

-დან (-dan) - ИЗ

მოსკოვი (moskovi) - Москва

თბილისი (tbilisi) - Тбилиси

საქართველო (sakartvelo) - Грузия

რუსეთი (ruseti) - Россия



მე არ ვლაპარაკობ ქართულად (me ar  
vlaparakov kartulad) – Я не говорю  
по-грузински



თქვენ რუსულად ლაპარაკობ? (shen  
rusulad laparakov?) – Ты говоришь  
по-грузински?